



SYMPHONIE  
PORTUGAISE

ANDRÉ DASSARY

Un instrument de musique sensationnel!

TOUT MUSICIEN SERA ÉMERVEILLÉ CAR IL  
N'A JAMAIS PU ACCOMPLIR CE QU'IL LUI  
EST POSSIBLE MAINTENANT

Cet instrument lui  
fera jouer un duo  
d'orgue et de piano

*et son nom est*

TERMES  
FACILES  
SUIVANT  
LE PLAN  
BUDGÉTAIRE  
ARCHAMBAULT

LOWREY  
ORGANO



*N'est-ce pas extraordinaire que  
nous transformions votre  
piano en un orgue  
électrique?*

DÉTACHER et MALLER ce coupon.

Je serais intéressé à recevoir un dépliant  
publicitaire et explicatif de ce nouvel ins-  
trument "LOWREY ORGANO".

NOM : .....

ADRESSE : .....

VILLE : ..... PROV. : .....

Assis à votre piano, et au simple toucher d'une  
clef de contrôle, vous jouerez harmonieusement  
de l'orgue sur le clavier de votre piano.

Le "LOWREY ORGANO" s'adapte à tout clavier  
de piano "standard" et dès l'installation, vous  
posséderez 3 instruments :

1. UN ORGUE,
2. UN ORGUE-PIANO,
3. VOTRE PIANO QUI CONSERVE TOUTE-  
FOIS SON APPARENCE PREMIÈRE.

L'ORGANO une fois installé vous apporte un  
orgue de 60 notes, et une sélection variée de tona-  
lités fournies jusqu'à maintenant seulement par  
des instruments dispendieux.

L'ORGANO au foyer stimulera la vie de famille,  
épargnera des sommes considérables aux Fabri-  
ques et aux Communautés et sera une source  
d'économie et de profits plus considérables pour  
le propriétaire d'hôtel, de restaurant et de club.

"Au Magasin  
de Musique le  
plus complet  
au Canada."

Ed. Archambault  
INC

Ouvert de 9 hres à 6 hres  
du lundi au samedi, sauf  
le vendredi soir, ouvert  
jusqu'à 9 hres.

500 EST, RUE STE-CATHERINE - MA. 6201

*Les Variétés Lyriques*

présentent

# **SYMPHONIE PORTUGAISE**

Paroles de RAYMOND VINCY et MARC CAB.

Musique de JOSÉ PADILLA.

SUPPLÉMENT MUSICAL

1. Symphonie Portugaise.
2. Chaque nuit une étoile.
3. Le dernier chant de mon coeur.
4. Pleure mon coeur.

Reproduit au Canada par  
*Ed. Archambault* 500, rue STE-CATHERINE EST, MONTREAL

Avec l'autorisation des  
ÉDITIONS SALABERT, 22 rue CHAUCHAT, PARIS, FRANCE.

à mi Lyda  
J.P.

# SYMPHONIE PORTUGAISE

de l'Opérette "SYMPHONIE PORTUGAISE"  
de MARC-CAB et RAYMOND VINCY

Paroles de  
**RAYMOND VINCY**  
et **MARC-CAB**

Musique de  
**JOSÉ PADILLA**

**Allegretto moderato**

Dans le brouil-  
lard qui s'é - va - po - re ——— Quand le so - leil pa - rait sou -  
dain ——— Tout se do - re Tout se co - lo - re Et c'est l'au -  
ro - re D'un beau ma - tin. ——— Les nu - a - ges que  
le vent chas - se ——— Sont l'i - ma - ge dans le ciel  
bleu ——— De na - vi - res mi - ra - cu - leux  
Qui dans l'es - pa - ce, Vo - guent vers Dieu Du so -  
leil sous un ciel — é - cla - tant C'est la sympho - nie por - tu -  
mour sous un ciel — é - toi - lé C'est la sympho - nie por - tu -

Chords: Ré maj., La7, Ré m., La7, Ré m., Ré m., B. Fa, Mi dim. (2), Fa, Ré m., Sol m., La7, Ré m., Sol m., B. Sib, Ré m., La7, sans acc. mf, Fa B. La, Sol m., La7, sans acc., Fa# m., Sol#7 dim., La7, sans acc., Si# m., Sib7, Ré, Mi dim., Ré, poco rit., Mi dim., La7, Ré maj., Ré

Copyright MCMXLIX by Editions Salabert

International Copyright secured all rights reserved

EDITIONS SALABERT 22 rue Chauchat Paris - SALABERT Inc. 1 East 57th Street New York N.Y.

Tous droits d'exécution publique de traduction de  
reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays  
y compris la Suède la Norvège et le Danemark

La7

- gai - se, — La chan - son de l'im-mense — 0 - cé - an C'est la  
- gai - se, — La chan - son des sou-pirs — en - vo - lés C'est la

Ré

sympho-nie por-tu - gai - se — Le re - frain qu'un pêcheur non - cha -  
sympho-nie por-tu - gai - se — Le re - frain des baisers — dé - ro -

rit. Ré7 Sol

- lent Lan-ce sur la mer qui s'a - pai - se — Le con -  
- bés Qu'on en - tend au pied des fa - lai - ses — Les du -

Sol#7 dim. Ré sans acc. al Coda Mi m. La7

- cert des oiseaux Dont le vol ra-se les flots C'est la symphonie por-tu -  
- os des a-mants — Les ac - cords de leurs serments C'est la

Ré

- gai - se — Mais le soir, sur un au-tre

La7 Ré m. Do7 Fa La7

thème — Mon cœur chante au soleil cou-chant Un po - è - me Tou-jours le

Ré m. Sol m. Ré m. La7 3 Ré m. sans acc.

mê - me Pour - toi que j'ai - me Et que j'at - tends — Les nu -

Fa B. La Sol m. Sol# dim. La7 3 sans acc. Fa# m. Sol#7 dim. La7

- a - ges que le vent pous - se — Sont l'i - mage de ton a - mour Une i -

Sib m. B. Sib Ré Mim. Ré sans acc. aT? Ré maj.

- ma - ge qui, tous les jours, Devient plus dou - ce — A mon cœur lourd. De l'a -

Mi m. La7 Ré

sympho-nie por-tu - gai - se. —

à mi Lydia  
J.P.

# CHAQUE NUIT UNE ÉTOILE

de l'Opérette "SYMPHONIE PORTUGAISE"  
de MARC-CAB et RAYMOND VINCY

Paroles de  
RAYMOND VINCY  
et MARC-CAB

Musique de  
JOSÉ PADILLA

*T<sup>o</sup> di Rumba lente* *avec nostalgie*

Fam. 1 *p* *ppp* Fam.

Dé - ja Le soir des -  
Mon cœur Qui se sou -

Sib. m. Sib. m.  
B. Fa

- cend Et les oi - seaux plus bas Aux feux du so - leil cou -  
- vient N'a plus que ce bon - heur C'est le lien qui le re -

Fam. Sol dim. Fam. Sol Mi dim. Fam.

- chant Lan - cent au ciel un der - nier chant  
- tient Et le ra - mè - ne vers le tien

Lab

En - fin Le jour s'é -  
Jat - tends Le doux ins -

Mib7 Fam. Sol dim.

- teint La nuit va ve - nir A - vec ses sou - ve -  
- tant Où l'ombre re - vien - dra Où tout dis - pa - raî -

Fa m Do7 Fa maj. **REFRAIN**

- nirs Pour a - dou - cir ma so - li - tu - de Cha -  
- tra Ne me lais - sant que ma fo - li - e

Fa Do7

- que nuit Je re - trou - ve mes rê - ves en - fuis

— Une é - toi - le se lè - ve Pour moi qui me par - le sans trê - ve de

toi — Cha - que nuit — Sans ré - pit ton i -

- ma - ge me suit — Et comme en un mi - ra - ge Par - tout Je re -

- vois ton vi - sa - ge si doux — Je crois en - ten - dre

— Comme aux beaux jours pas - sés — Ta voix si ten - dre

— Qui re - vient me ber - cer — Cha - que nuit —

— Mon rê - ve me pour - suit — Mais hé - las quand se

lè - ve le jour — Il ef - fa - ce tou - jours —

1. sans acc. — Mon beau son - ge d'a - mour. — Mon

2. a piacere sans acc. — Mon beau son - ge d'a - mour. —

a mi Lydia  
J.P.

# LE DERNIER CHANT DE MON CŒUR

de l'Opérette "SYMPHONIE PORTUGAISE"

de MARC-CAB et RAYMOND VINCY

Paroles de

RAYMOND VINCY  
et MARC-CAB

Musique de  
JOSÉ PADILLA

M<sup>t</sup> de Fado Sol m.  
Piano B.Sib Ré m. B.La La 7

Ré m Do Fa  
A - vant que tout nous sé -

Do 7 Fa  
- pa - re E - cou - tez sur ma gui - ta - re — E -

Ré m. La 7  
- cou - tez Me - ni - na mi - a Le der - nier chant de mon

Ré m. Sol m. B.Sib poco rall. Ré m. B.La  
cœur E - cou - tez Me - ni - na mi - a Le

a T<sup>o</sup> Sol m. ten. La 7 Ré m. rit. sans acc. ten.  
der - nier chant de mon cœur — Ah! j'em - por - te -

Sol m. B.Sib  
- rai com - me cet - te fleur Le sou - ve -

Copyright MCML by Editions Salabert

International Copyright secured all rights reserved

EDITIONS SALABERT 22 rue Chauchat Paris. SALABERT Inc. 1 East 57<sup>th</sup> Street New York, N.Y.

Tous droits d'exécution publique  
de traduction de reproduction  
et d'arrangements réservés pour tous pays  
y compris la Suède la Norvège et le Danemark

Rém. B. La

\_ nir de no - tre bon - heur Ce sou - ve -

La 7

\_ nir d'un soir dans vos bras Ja - mais ja -

1 Rém. *Piano*

\_ mais ne se fa - ne - ra

2 Rém. *Piano* *Sol m. B. Sib* *Piano*

\_ tra ja - mais que pour vous

Rém. B. La La 7

Jus - qu'au re - tour je vous laisse en ga - ge —

(a piacere) sans acc. La 7 sans acc. *ten.* Rém.

— Me - ni - na mi - a Tout mon a - mour. —

2

A chaque oiseau de passage  
 Je remettrai ce message;  
 C'est à vous Menina mia  
 Que je rêve tous les soirs  
 C'est à vous Menina mia  
 Que je rêve tous les soirs  
 Ah! au ciel d'azur, au ruisseau qui court  
 Je redirai tout au long des jours  
 La solitude d'un cœur jaloux  
 Qui ne battra jamais que pour vous  
 Jusqu'au retour je vous laisse en gage  
 Menina mia tout mon amour.

à mi Lydia  
J.P.

# PLEURE MON COEUR

de l'Opérette "SYMPHONIE PORTUGAISE"  
de MARC-CAB et RAYMOND VINCY

Paroles de  
RAYMOND VINCY  
et MARC-CAB

Musique de  
JOSÉ PADILLA

**Lentement**  
Ré m.

Bel - les heu - res d'un  
soir Qui m'ap - por - tè - rent — E - phé - mè - res Lé - gè - res Un fol es - poir —  
Vo - tre doux sou - ve - nir à ja - mais s'en - vo - le —  
Me - nant la ron - de fol - le de mes re - grets. — Sou - sse - cou - ps im - pla -  
- ca - bles — I - ne - xo - ra - bles — Le des - tin qui m'ac -  
- ca - ble — A tout dé - truit — Un bon - heur qui s'éf -  
- fa - ce — Ne lais - se pla - ce — Qu'aux a - lar - mes Aux  
lar - mes — Dun cœur meur - tri. — Pleure, pleure mon cœur

Copyright MCML by Editions Salabert

International Copyright secured all rights reserved

EDITIONS SALABERT, Paris, 22 rue Chevalot - SALABERT Inc. 1 East 57<sup>th</sup> Street, New York - N.Y.

Tous droits d'exécution publique de traduction et  
reproduction d'adaptation et d'arrangements réservés  
pour tous pays y compris la Suède la Norvège et le Danemark

Réb *poco affret* Solb

Pleu-re, pleu-re mon rê-ve Mon beau rê-ve qui sa-chè-ve

Lab7 Réb *cresc* *aT<sup>o</sup>* Fa maj. Sib

Dans un long cri de dou-leur Pleu-re, pleu-re mon cœur

Do7 Sol#7 dim. Fa Réb Sol#7 m. *3*

Clame, clame ta pei-ne Lour-de pei-ne Qui m'entraîne Sur le che-

Do7 Fa maj. Sib *3* *3*

-min de mon mal-heur Cet-te pa-ge d'a-

Do7 Do aug. Fa *poco affret.* Sib

-mour De mes beaux jours Se dé-chi-re dans un ri-re

Do7 *rall* Fa *aT<sup>o</sup>* La maj. *3*

Qui me pour-sui-vra tou-jours Amourmen-

Ré Mi7 *3* Fa#7

-teur Ri-re moqueur Qui me han-te Me tour-

Si m. *rall* *3* Mi7 *aT<sup>o</sup>* La#7 dim. (rire) *cresc*

-men-te Et que j'en tends A tout ins-tant Ah ce ri-re

*aT<sup>o</sup>* Si (rire) Si#7 dim. Lab7 Réb

Ah ce ri-re Pleu-re, pleu-re mon

Mi b m. B. Solb *3* Lab7 Ré7 1

cœur Sur ton pau-vre bon-heur Qui meurt.

Les Succès de André Dassary ★ ★  
sont enregistrés sur Disques *Pathé*



De l'Opérette " SYMPHONIE PORTUGAISE "

PG. 317 — LE DERNIER CHANT DE MON CŒUR  
CHAQUE NUIT UNE ÉTOILE

PG. 318 — PLEURE MON CŒUR  
SYMPHONIE PORTUGAISE

PA. 1980 — LA PALOMA  
AY ! AY ! AY ! (Chanson en espagnol)

PA. 2007 — VIENS, MON SEUL AMOUR C'EST TOI  
L'AUBERGE QUI CHANTE

PA. 2025 — DORILA (valse)  
JE NE SAIS QUE CHANTER (fox)

PA. 2045 — MA RITOURNELLE  
IL N'Y A QU'UN PARIS

PA. 2114 — VOLE CAVALIER FIDÈLE  
VIENS M'A DIT LE VENT

PA. 2221 — RAMUNTCHO  
DANS VOS YEUX

PA. 2298 — BERCEUSE DE JOCELYN  
VALSE DE FRANCE

PA. 2310 — SOUVENIR TZIGANE  
LES CLOCHES DU RETOUR

De l'Opérette " CHANSON GITANE "

PA. 2373 — L'AMOUR QU'UN JOUR TU M'AS DONNÉ  
ENCHANTEMENT D'UN BEAU SOIR D'ÉTÉ

PA. 2374 — TANT QUE LE PRINTEMPS  
AU PAS DU PETIT PONEY

- PG. 342 — MANOLA  
PARTIR
- PG. 371 — L'ÉQUIPE  
LA MARCHE DES SPORTS
- PG. 382 — AGUR  
LÉGENDE
- PG. 416 — GRISERIE  
J'AI TANT PLEURÉ
- PG. 425 — LE CHANT DU VAGABOND  
SÉRÉNADE DU PASSANT
- PG. 438 — BONSOIR LILY  
SI LOIN
- PG. 456 — MEDLEY SUR LES VIEILLES CHANSONS DE PARIS  
(2 parties)
- PG. 457 — LA RONDE DE L'AMOUR  
AU DEVANT DE L'AUTOMNE
- PG. 474 — CAPITAINE FANTÔME  
MARCO LE BANDIT
- PG. 523 — LA MONTAGNE DE SUZON  
VENT DU SUD
- PG. 526 — MONTAGNES D'ITALIE  
EL MELTELERE
- PG. 527 — SI TU LE VEUX  
COMMENT L'APPELLERONS-NOUS ?
- PG. 570 — LA TOULOUSAINE  
BETH CEU DE PAU
- PG. 590 — ARA NUN DIRA  
ATHOR MUTIL
- PG. 387 — POURQUOI (slow-fox)  
MONICA
- PG. 405 — BERCEUSE  
BOGA, BOGA

*Ed. Archambault*  
INC

500 EST, RUE STE-CATHERINE  
MONTRÉAL, P. Q.

PRO VARIER 1952.04.17X1